

PROPUESTA DE ENMIENDA CONSECUENTE
A LA CONSTITUCIÓN DE NORCECA

PROPOSED AMENDMENT TO THE CONSTITUTION OF NORCECA

De conformidad a la propuesta presentada por la Comisión Legal la que contiene un enmienda a la Constitución de NORCECA la cual establece que el Presidente y el Consejo de Administración pueden designar a cuatro (4) miembros para integrar el Consejo de Administración de NORCECA, con fecha 21 de diciembre del año 2023, se aprobó de parte del Consejo de Administración dicha propuesta, la que surtió efecto y quedo contenida mediante minuta establecida de la siguiente manera “SE LLEVA A VOTACIÓN Y LA MAYORÍA DE LOS MIEMBROS HAN DECIDIDO ADOPTAR UNA ENMIENDA SIMILAR A LA DE LA FIVB EN NORCECA Y TANTO EL PRESIDENTE COMO LOS MIEMBROS DEL CONSEJO TIENEN LA HABILIDAD DE PROPONER PERSONAS A SER DESIGNADAS AL CONSEJO”.

In accordance with the proposal presented by the Legal Commission, which contains an amendment to the NORCECA Constitution establishing that the President and the Board of Administration may appoint four (4) members to integrate the NORCECA Board of Administration, on the 21st of December, 2023, said proposal was approved by the Board of Administration, which took effect and was recorded in the minutes as follows: "IT IS PUT TO A VOTE, AND THE MAJORITY OF THE MEMBERS HAVE DECIDED, TO ADOPT A SIMILAR AMENDMENT TO THAT OF THE FIVB IN NORCECA, AND BOTH THE PRESIDENT AND THE BOARD MEMBERS HAVE THE ABILITY TO PROPOSE INDIVIDUALS TO BE APPOINTED TO THE BOARD."

En consecuencia y para que surta efectos lo aprobado en mi calidad de Secretario General y Miembro de la Comisión Legal propongo al Honorable Consejo:

1. DESIGNAR COMO MIEMBRO Y REPRESENTANTE DEL SECRETARIADO DE LA NORCECA ANTE EL CONSEJO DE ADMINISTRACION A LA LICENCIADA ARATEIDE CACERES HERNANDEZ DIRECTORA GENERAL DE LA CONFEDERACION NORCECA, POR SU NOTABLE TRABAJO EN BENEFICIO DE LA CONFEDERACIÓN CUYA TRAYECTORIA Y EXPERIENCIA APORTARAN SIGNIFICATIVAMENTE EN LA LABOR QUE SE VIENE DESARROLLANDO EN ESTA CONFEDERACION.
2. DESIGNAR COMO MIEMBRO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, PARA EL GENERO DE MINORIA A LA SEÑORA MARGARETH GRAHAM, MBA.
3. SE REFORMEN LOS SIGUIENTES ARTICULOS DE LA CONSTITUCION DE NORCECA:

Therefore, in order for the approved actions to take effect, in my capacity as Secretary General and Member of the Legal Commission, I propose to the Honorable Board:

1. TO APPOINT AS A MEMBER AND REPRESENTATIVE OF THE NORCECA SECRETARIAT BEFORE THE BOARD OF ADMINISTRATION, MS. ARATEIDE CACERES HERNANDEZ, GENERAL DIRECTOR OF THE NORCECA CONFEDERATION, FOR HER REMARKABLE WORK IN BENEFIT OF THE CONFEDERATION, WHOSE TRACK RECORD AND EXPERIENCE WILL SIGNIFICANTLY CONTRIBUTE TO THE WORK BEING CARRIED OUT IN THIS CONFEDERATION.

2. TO APPOINT MS. MARGARETH GRAHAM, MBA, AS A MEMBER OF THE BOARD OF ADMINISTRATION, FOR THE MINORITY GENDER REPRESENTATIVE POSITION.

3. TO AMEND THE FOLLOWING ARTICLES OF THE NORCECA CONSTITUTION:

a) 2.4.1

b) 2.4.1.2.1

c) 2.4.1.2.2 (ADICIONAR SEGUNDO PARRAFO) (ADD THE SECOND PARRAGRAPH)

d) 2.4.1.4;

e) 2.4.1.7; y

f) 2.4.1.8

POR EL INCREMENTO DE INTEGRANTES EN EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN PARA CUMPLIR CON LO APROBADO, DEBIENDO QUEDAR LA SIGUIENTE FORMA:

FOR THE INCREASE OF MEMBERS IN THE BOARD OF ADMINISTRATION TO COMPLY WITH WHAT WAS APPROVED, IT SHOULD BE IN THE FOLLOWING MANNER:

ARTICULO

2.4 Consejo de Administración

2.4.1 Conformación y Quórum

El Consejo de Administración está conformado por ~~quince~~ **diecinueve (19)** miembros elegidos por el Congreso. **Los ~~quince~~ diecinueve** miembros deben incluir al presidente de NORCECA, los 4 presidentes de las Asociaciones Zonales, diez (10) miembros de acuerdo con las cuotas zonales, que incluya dos (2) miembros de género minoritario **y cuatro (4) miembros designados por el Presidente y el Consejo de Administración.**

ARTICLE

2.4 Board of Administration

2.4.1 Composition and Quorum

The Board of Administration is composed of fifteen nineteen (19) members elected by the Congress. The fifteen nineteen members must include the president of NORCECA, the 4 presidents of the Zonal Associations, ten (10) members according to zonal quotas, which shall include two (2) members of minority gender, and four (4) members appointed by the President and the Board of Administration.

2.4.1.2.1 De entre las candidaturas presentadas por las Federaciones Nacionales o Miembros Regionales y sus elecciones de las Asociaciones Zonales, el Congreso en su asamblea, elegirá quince (15) miembros al Consejo de Administración. **De los ~~quince~~ diecinueve (19)** miembros electos, el Consejo de Administración será conformado de las siguientes cuotas representando las regiones, y zonas NORCECA, **y miembros designados** según lo siguiente:

2.4.1.2.1 Among the candidacies presented by the National Federations or Regional Members and their elections of Zonal Associations, the Congress at its assembly shall elect fifteen (15) members to the Board of Administration. Of the fifteen nineteen (19) elected members, the Board of Administration shall be composed of the following quotas representing the regions, NORCECA zones, and designated members as follows:

Zona Centro - Norte – NCVA; 6 miembros

North Central Americas Volleyball Associations – NCVA – 6 members

Zona de Centro América -AFECAVOL; 3 miembros

Central American Volleyball Associations – AFECAVOL – 3 members

Zona del Caribe -CAZOVA; 3 miembros

Caribbean Zonal Volleyball Association – CAZOVA – 3 members

Zona del Caribe del Este –ECVA; 3 miembros

Eastern Caribbean Zonal Volleyball Association – ECVA – 3 members

Miembros designados por el Presidente y Consejo de Administración - 4 miembros

TOTAL 19 miembros

Members designated by the President and Board of Administration - 4 members

TOTAL 19 members

2.4.1.2.2 Dos (2) del género en minoría serán incluidos en esta representación sin importar el país o cuota zonal.

ADICIONAR SEGUNDO PARRAFO AL ARTICULO 2.4.1.2.2

MIEMBROS DESIGNADOS:

El Presidente y el Consejo de Administración podrán nombrar hasta por un plazo de cuatro (4) años miembros adicionales al Consejo de Administración de NORCECA los cuales quedarán de la siguiente manera:

- **Al menos un (1) miembro designado a propuesta de la Comisión de Atletas, el cual será elegido por la Comisión de Atletas entre sus miembros (Incluyendo expertos externos).**
- **Al menos un (1) miembro designado que debe ser de un género de minoría.**
- **Designar un (1) miembro del Secretariado de NORCECA que será su Director General responsable de representar al Secretariado de NORCECA en el Consejo de Administración;**
y
- **Designar un (1) miembro independiente.**

2.4.1.2.2 Two (2) members of the minority gender shall be included in this representation regardless of country or zonal quota.

ADD SECOND PARAGRAPH TO ARTICLE 2.4.1.2.2

DESIGNATED MEMBERS:

The President and the Board of Administration may appoint up to four (4) additional members to the NORCECA Board of Administration for a term of four (4) years as follows:

- At least one (1) designated member proposed by the Athletes' Commission, who shall be elected by the Athletes' Commission from among its members (including external experts).

- At least one (1) designated member who must be of a minority gender.

- Appoint one (1) member from the NORCECA Secretariat who shall be its Director General responsible for representing the NORCECA Secretariat on the Board of Administration; and

- Appoint one (1) independent member.

La designación del miembro designado independiente se hará luego de un proceso de investigación de antecedentes que se determinará mediante reglamento.

En caso que el miembro independiente designado por el Consejo atente contra los intereses de la NORCECA y sus afiliados será sometido a un comité que evaluara su situación. Este comité será nombrado por el Presidente y aprobado por el Consejo de Administración. El fallo que emita el Comité de evaluación será inapelable.

The designation of the independent designated member will be made after a background investigation process that will be determined by regulation.

In the event that the independent member designated by the Council acts against the interests of NORCECA and its affiliates, they will be subject to a committee that will evaluate their situation. This committee will be appointed by the President and approved by the Board of Administration. The decision issued by the Evaluation Committee will be final and not subject to appeal.

ARTICULO

2.4.1.4 La conformación del Consejo de Administración será el siguiente:

- *Presidente*
- *1er. Vicepresidente Ejecutivo*
- *2do. Vicepresidente Ejecutivo*
- *Secretario General*
- *Tesorero*
- *Vicepresidente por la Zona Centro-Norte*
- *Vicepresidente por Centroamérica*
- *Vicepresidente por el Caribe*
- *Vicepresidente por el Caribe del Este*

- ~~6~~ **10 Miembros**

Article

2.4.1.4 The composition of the Board of Administration shall be as follows:

- President
- 1st Executive Vice President
- 2nd Executive Vice President
- Secretary General
- Treasurer
- Vice President for the Central-North Region
- Vice President for Central America
- Vice President for the Caribbean
- Vice President for the Eastern Caribbean
- ~~6~~ **10 Members**

ARTICULO

2.4.1.7 El Consejo de Administración se reunirán al menos una vez al año, a petición del Presidente, o a solicitud de ~~ocho (8)~~ **diez (10)** de los miembros del Consejo de Administración.

Article

2.4.1.7 The Board of Administration shall meet at least once a year, upon the request of the President, or at the request of ~~eight (8)~~ **ten (10)** of the members of the Board of Administration.

ARTICULO

2.4.1.8 El quórum para la reunión del Consejo de Administración será de dos- tercios ($2/3 = \del{10} **13 miembros**) del total de miembros del Consejo de Administración. Los miembros del Consejo de Administración deben estar presentes y no pueden ser representados por apoderados.$

Article

2.4.1.8 The quorum for the meeting of the Board of Administration shall be two-thirds ($2/3 = \del{10} **13 members**) of the total number of members of the Board of Administration. Members of the Board of Administration must be present and may not be represented by proxies.$

UNA VEZ APROBADA ESTA PROPUESTA POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN SE PRESENTARÁ AL CONGRESO PARA QUE SEA APROBADA Y ENTRE EN VIGENCIA INMEDIATAMENTE.

Once this proposal is approved by the Board of Administration, it will be presented to Congress for approval and will take immediate effect.